COMUN DE BADIA Provinzia Autonoma de Balsan — *POLIZIA LOCALA*

COMUNE DI BADIA Provincia Autonoma di Bolzano — *POLIZIA LOCALE*

GEMEINDE ABTEI Autonome Provinz Bozen — *ORTSPOLIZEI*

ORDINANZA N. 55/2026 – Senso unico alternato a vista sulle str. Boscdaplan e str. Picenin a La Villa per lavori di manutenzione alla rete di teleriscaldamento.

IL SINDACO

Vista la domanda inoltrata dalla società Ligna Calor Frenademetz Spa riguardante la chiusura parziale di strade comunali per eseguire i lavori di cui all'oggetto;

Sentito il parere della Polizia Locale, nonché del Sindaco;

Constatato che i lavori sopracitati richiedono la chiusura parziale con istituzione del senso unico alternato regolato nel periodo tra il 26.10.2026 e il 20.11.2026;

reAccertato che esistono deviazioni alternative;

Constatato che i lavori risultano urgenti per una perdita alla rete di teleriscaldamento;

Visti gli artt. 6 e 7 del D.L.vo 30.04.1992 n.285 - Nuovo Codice della Strada, nonché il relativo regolamento di esecuzione;

O R D I N A

La istituzione del senso unico alternato a vista di un tratto della str. Boscdaplan e Str. Ninz a La Villa, come da planimetrie allegate, per i lavori sopra descritti, nel periodo dal 26.10.2026 fino ad ultimazione degli stessi, presumibilmente entro il 20.11.2026

Dovrà essere garantito il passaggio pedonale.

VERORDNUNG Nr. 55/2026 - Wechselseitiger Einbahnverkehr auf Sicht auf der Str. Boscdaplan und Str. Picenin in Stern aufgrund von Wartungsarbeiten am Fernwärmenetz.

DER BÜRGERMEISTER

Nach Einsicht in den von der Firma Ligna Calor Frenademetz Ag eingereichten Antrag, betreffend der Teilschliessung von Gemeindestraßen für die im Betreff genannten Arbeiten;

Nach Anhören der Ortspolizei, sowie des Bürgermeisters;

Festgestellt, dass die obenerwähnten Arbeiten die Teilsperrung des Straßenabschnittes in der Zeit vom 26.10.2026 bis zum 20.11.2026 erfordern;

Festgestellt, dass Umfahrungs-straßen vorhanden sind;

Festgestellt, dass die Arbeiten aufgrund eines Lecks im Fernwärmenetz dringend erforderlich sind;

Nach Einsicht in die Artikel 6 und 7 des D.L.vo 30.04.1992 Nr.285 - Neue St.v.o., sowie in die Durchführungsbestimmungen;

V E R O R D N E T

Die Einführung der Einbahnregelung auf Sicht eines Abschnittes der Str. Boscdaplan in Stern, gemäß den beigefügten Plänen, für obenerwähnte Arbeiten, vom 26.10.2026 bis zur Fertigstellung der Arbeiten, voraussichtlich innerhalb den 20.11.2026

Der Durchgang für Fußgänger muss gewährleistet werden.

ORDENANZA N. 55/2026 – Öna na direziun alternada a vista söla str. Boscdaplan y str. Picenin a La Ila por laurs de manutenziun ala condüta dl telescialdamënt.

L'OMBOLT

Odüda la domanda prejentada dala sozieté Ligna Calor Frenademetz Spa revardënta la stlüta parziala de strades comunales por i laurs indicá tl oget;

Aldì l'arat dla Polizia Locala, sciöche ince l' Ombolt;

Constaté che i laurs suradic se damana la stlüta parziala tla perioda dal 26.10.2026 al 20.11.2026;

Azerté che tla vijinanza el desviaziuns alternatives;

Constaté che i laurs risultëia ester urgënc, por na pordüda ala condüta dl telescialdamënt;

Odüs i artt. 6 y 7 dl D.L.vo 30.04.1992, n.285 - Nü Codesc dla Strada y le revardënt regolamënt de esecuziun;

C O M A N A

La istituziun de öna na direziun alternada a vista de en toch dla str. Boscdaplan a La Ila, aladô di planns injuntá, por i laurs suradic, dal 26.10.2026 cina ala ultimaziun di laurs, bonamënter anter i 20.11.2026

Le passaje por peduns messarà gní garantí.

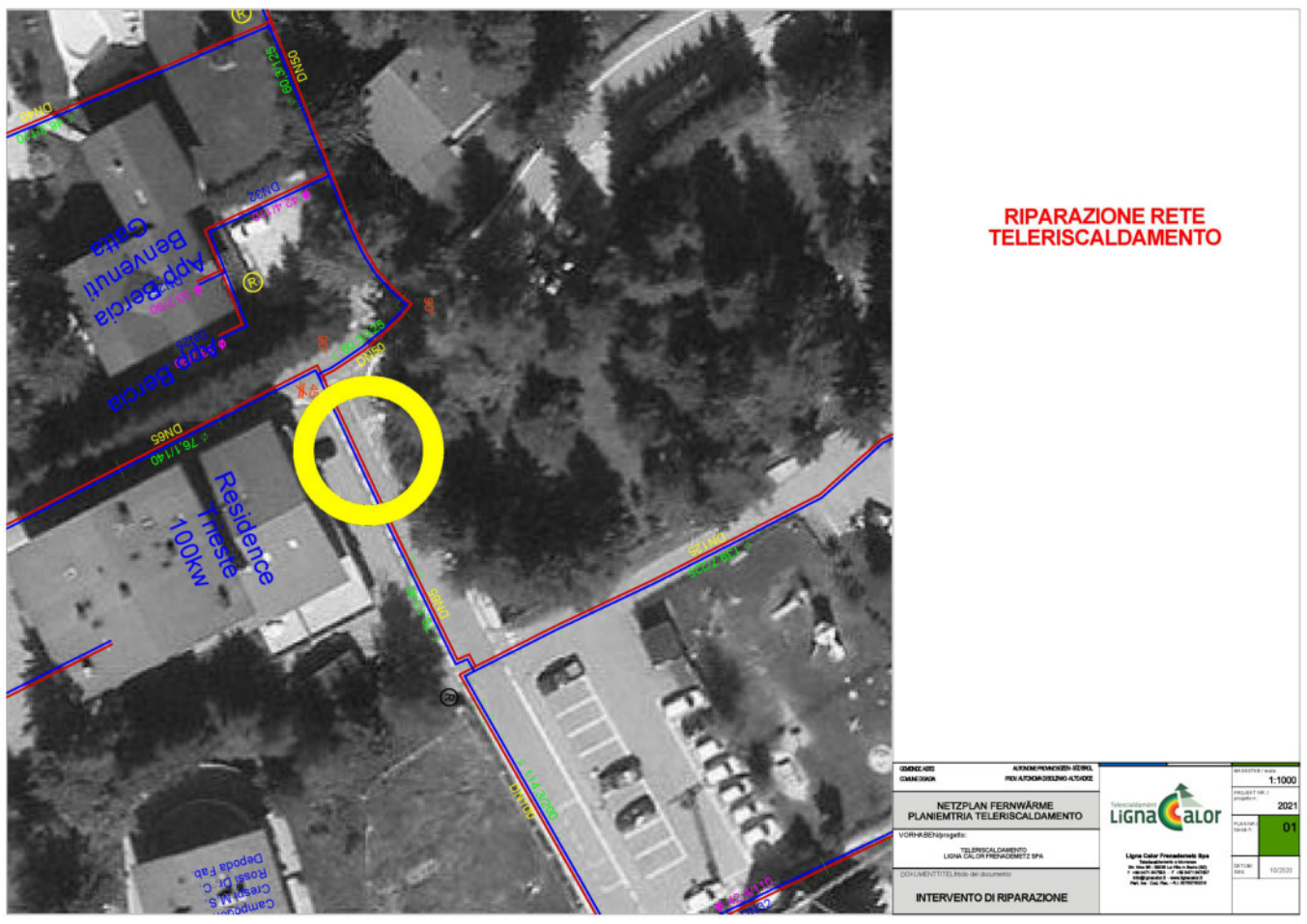
La delimitazione del cantiere nonché la segnaletica notturna e segnali di deviazione dovranno essere eseguiti dalla ditta che effettua i lavori, la ordinanza dovrà essere esposta su ambo i lati del cantiere.	**Die Abgrenzung der Baustelle sowie die gesetzliche Umleitungs- sowie Nachtbeschilderung werden von der Baufirma erfolgen, die Verordnung muss auf beiden Seiten des betroffenen Straßenabschnittes veröffentlicht werden.**	**La delimitaziun dl areal de costruziun sciöch'ince i segnâi de desviaziun y da udëi de nöt messará gni fac dala firma che fej i laurs, la ordenanza messará gni metüda fora da entrames les pertes dl areal interessé.**
La sede stradale dovrà, a fine lavori, essere ripristinata a regola d'arte.	**Die Fahrbahn muss, am Ende der Arbeiten, einwandfrei wiederhergestellt werden.**	**La strada mëss, ala fin di laurs, gni metüda a post ala perfeziun.**
In ogni singolo cantiere dovrà essere apposta la presente ordinanza comunale nonché adeguata e visibile segnaletica cantieristica e di deviazione.	**Auf jeder einzelnen Baustelle muss die Gemeindeverordnung, sowie geeignete Baustellen-und Umleitungsbeschilderung ausgestellt werden.**	**Te vigni singul areal de laur messará gni metüs fora la ordenanza comunala sciöch'ince i segnai de laurs y segnai de deviaziun.**
La delimitazione del cantiere nonché la segnaletica notturna e segnali di deviazione dovranno essere eseguiti dalla ditta che effettua i lavori.	Die Abgrenzung der Baustelle sowie die gesetzliche Umleitungs- sowie Nachtbeschilderung werden von der Baufirma erfolgen.	La delimitaziun dl areal de costruziun sciöch'ince i segnâi de desviaziun y da udëi de nöt messará gni fac dala firma che fej i laurs.
I trasgressori alla presente ordinanza sono passibili delle sanzioni previste dall´art. 7 del D.L.vo 30.04.1992 n. 285.	Die Übertreter dieser Verordnung unterliegen den Strafen, die vom Art. 7 der G.D. vom 30.04.1992, Nr. 285 vorgesehen sind.	I trasgresurs dla presënta ordenanza vëgn straufà cun sanziuns preodüdes da art. 7 dl D.L. 30.04.1992 n. 285.
Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza i funzionari e gli agenti di cui agli artt. 11 e 12 del Codice della Strada.	Mit der Durchführung dieser Verordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, die in den Artikeln 11 und 12 der St.v.o. angeführt sind.	Chi che fesc pert dla Forza Publica sciöche dai artt. 11 y 12 dl Codesc dla Strada vëgn comaná a dé esecuziun a chësta ordinanza.
La presente ordinanza, pubblicata all'albo comunale, verrà resa nota al pubblico mediante la chiusura del sopracitato tratto di strada e l'installazione dei prescritti segnali.	Diese Verordnung wird an der Amtstafel ausgeschlagen und der Öffentlichkeit durch Sperrung des obenerwähnten Straßenabschnittes und Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsschilder, zur Kenntnis gebracht werden.	Chësta ordinanza, publicada sön tofla de comun, vëgn portada a conoscënza dl publich cun l'instalaziun di revardënc segnâi.
Avverso la presente ordinanza è ammesso ricorso davanti al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla data di pubblicazione.	Gegen diese Verordnung kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung Einspruch beim Regionalen Verwaltungsgerichthof von Bozen eingereicht werden.	Cuntra chësta ordenanza pol gni porté dant recurs al Tribunal de Iustizia aministrativa anter 60 dis dala data de publicaziun.

Badia/Abtei, 20.10.2026

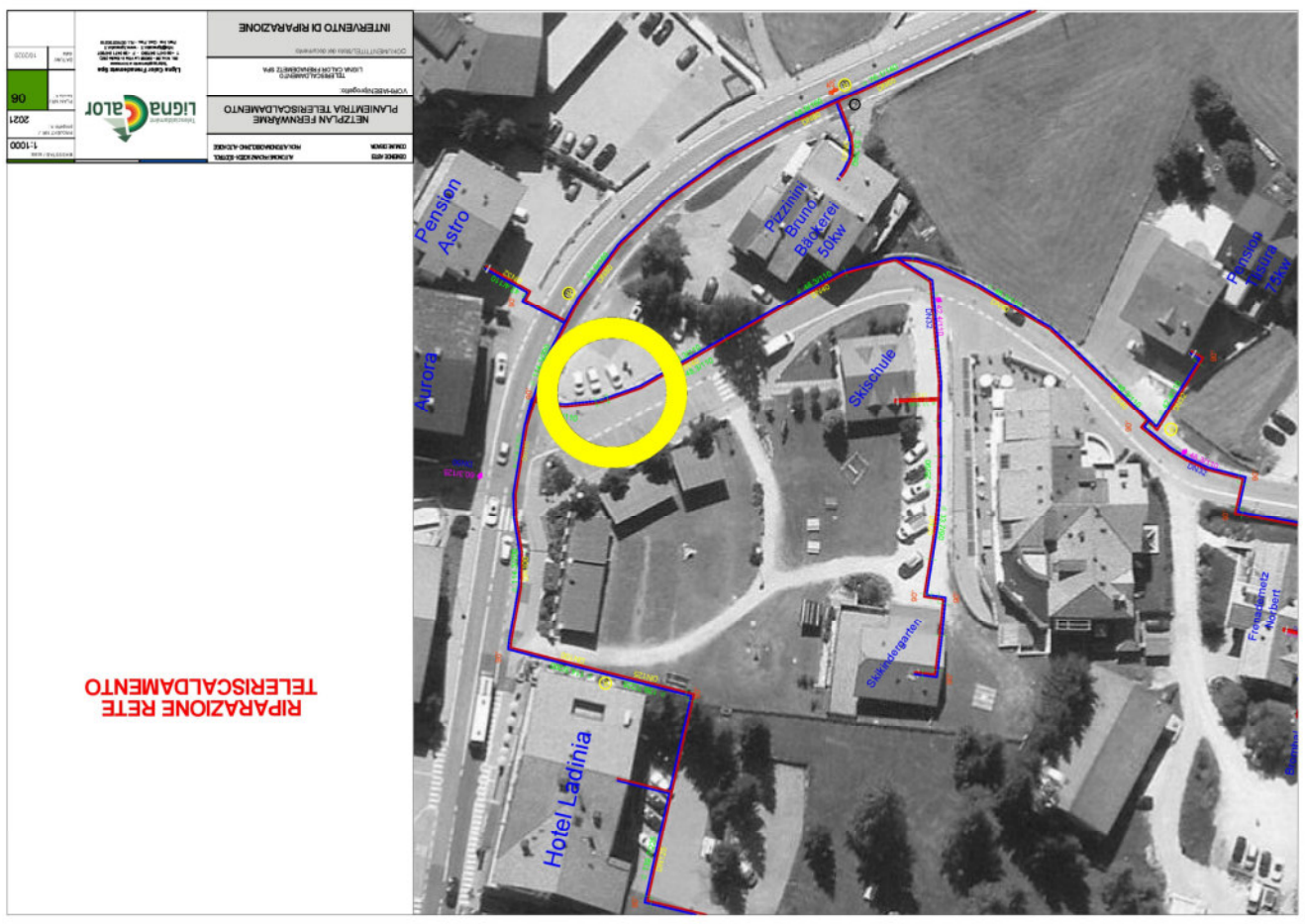
IL SINDACO/DER BÜRGERMEISTER/L'OMBOLT
Avv./RA/av. Christian Pedevilla
(firma digitale – digitale Unterschrift - firma digitala)

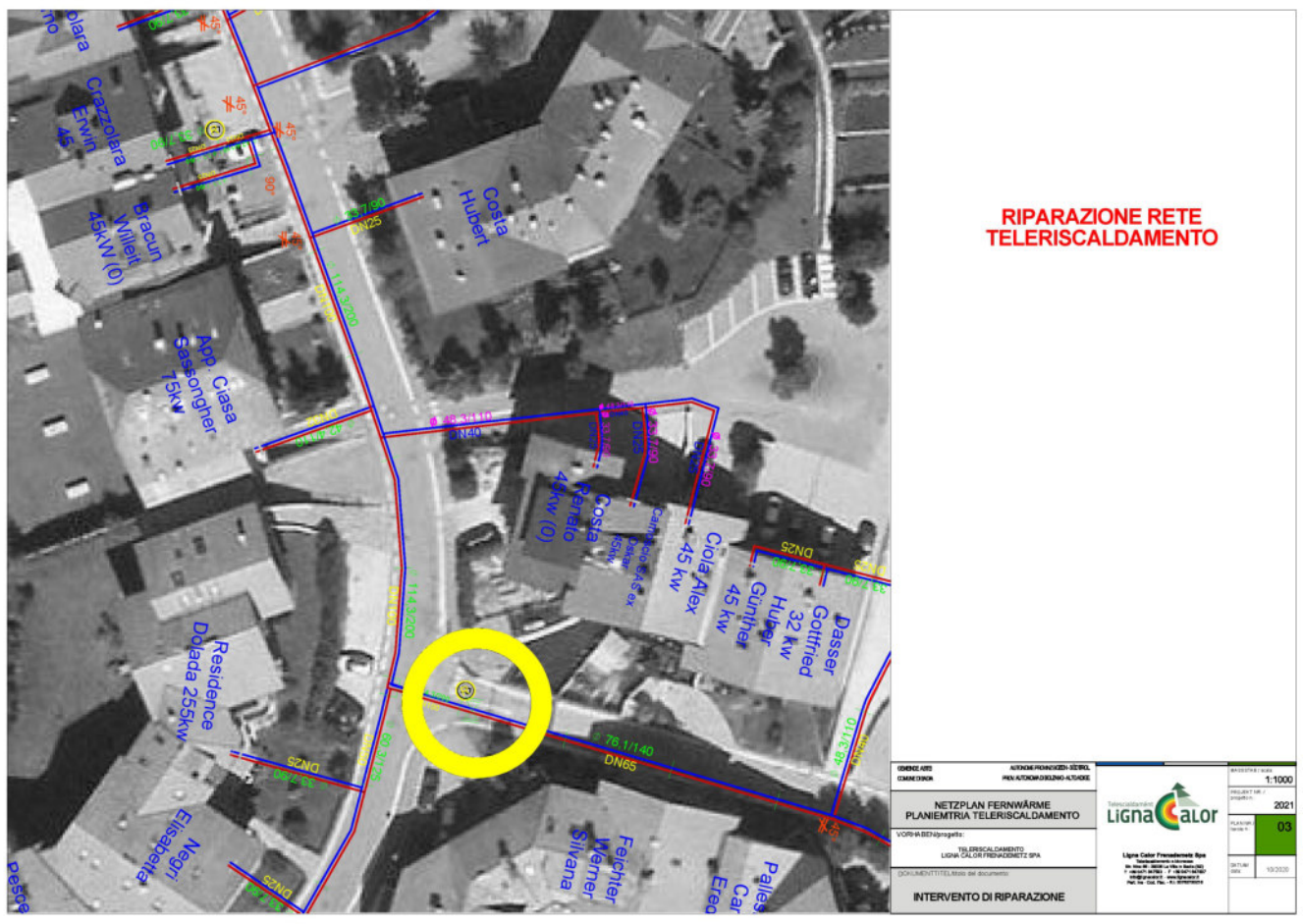
Alla Polizia Locale - sede
Alla Stazione Carabinieri - La Villa
Alla società Lignacalor - La Villa (e-mail info@lignacalor.it)
Alla Croce Bianca, La Villa
VVFF vol. La Villa
All'albo

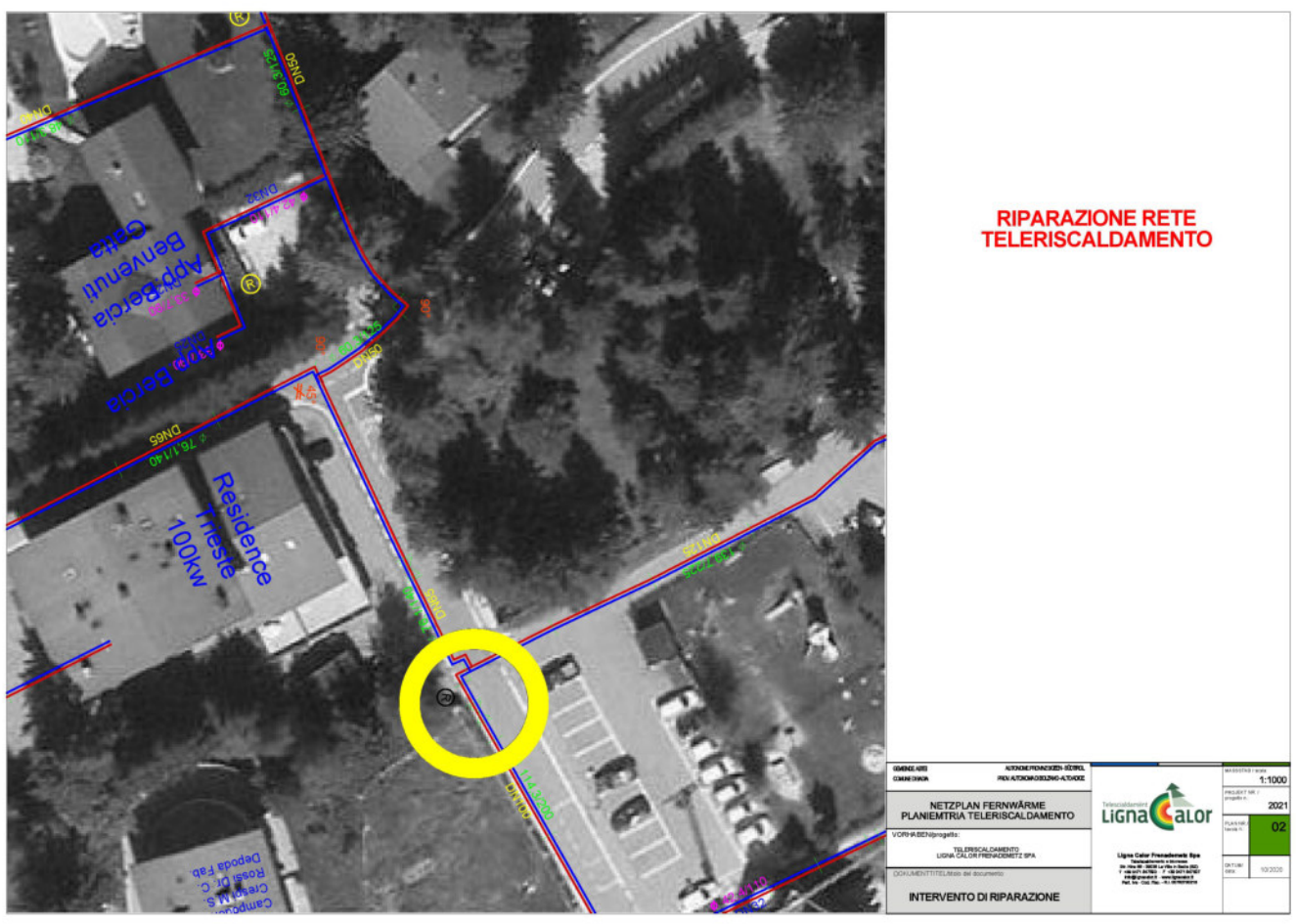
PRIVACY: Artt. 12, 13, 14 Reg. UE 679/2016 >> link: https://www.gemeinde.abtei.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=220509763&sprache=3











PRIVACY: Artt. 12, 13, 14 Reg. UE 679/2016 >> link: https://www.gemeinde.abtei.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=220509763&sprache=3